

Tacta
John Pawson
Pagaia
atelier oi



The breath of wood

Laura Donadoni
× Passoni Design



I look at the ash tree trunk sectioned into long planks lying on the forecourt of the Premariacco's sawmill company, I observe what remains of the bark streaked with dark brown, ash gray and soft green, I caress its roughness, its fine but pungent grain, I smell the scent of the forest, the memory of resin and moss that it still carries, a smell almost balsamic but sweet at the same time, it reminds me of walks in the woods in search of chestnuts when I was a child. Interrupting that moment of ecstasy is a jarring question: "Won't it be a bit of a violence to want to bend nature, this tree that has been cut down, to human needs? Tearing it from the earth and turning it into something it is not?" Suddenly those wooden planks are mutilated parts of an unrecognizable body. Then I think of the Genea Passoni chair, the design object this log is destined to become: something so beautiful, sinuous and welcoming cannot be born out of violence. I have to investigate.

So begins my journey through the metamorphosis of those oak and ash planks that I loved at first sight on the sawmill forecourt. I discover that someone long before me had fallen in love with that wood at the origin, in the forests

of Slavonia and Austria, patiently going about choosing the trees as favorite children, with a project of beauty in mind. I meet Marcello, almost 80, who here in the centuries-old chair district of Friuli, among the hills and vineyards of Manzano, San Giovanni al Natisone and Corno di Rosazzo, is known as the king of oak. For more than half a century, Marcello has been in love with trees and their essences, to such an extent that once he has selected the best pieces, transported them, prepared them for processing, seasoned them, he sometimes reconsiders and no longer sells them, he still keeps them with him a little longer, in his warehouse to rest, to breathe, to mature. Marcello and Passoni Design's other wood suppliers carefully choose a material that is alive and stays that way throughout the sustainable supply chain; they handle it as if it were their own child: with extreme care it is put out to dry in the Friuli sun, immediately placed out of the rain and humidity when the weather changes. The entire supply chain that contributes to the creation of a Passoni chair works in harmony with nature: for each of these "favorite" and predestined logs for Italian design, at least two more new trees are planted at the origin, according to FSC®

certification guidelines. Marcello, the king of oak, explains to me that the timing of nature must be respected, you cannot harvest wood all the time, you need to know the rhythm of the seasons, you need to wait for the cut wood to rest and stabilize, and each type, but not only, even each part of the log has different needs that only those who observe with love can recognize.

From that sawmill yard, the wood passes from hand to hand, from company to company: it takes time, it takes care, it takes respect. Those roughness, those initial earthy scents are transformed along the way gradually: after the wood has matured it is gently heated and dried in vacuum steam ovens to enhance its flexibility and give it greater strength; it is like an athlete, it needs both strength and patience. The drying company's shed, which only handles this step, is like a wood spa. The scents of bread crust, spices, citrus, and incense caress your nostrils, I watch the regular pieces of ash come out of that cylinder of heat and steam and I am fascinated by David's expert hands controlling the humidity and temperature of the wood through probes and gauges, as a doctor would do with his patients by



testing their blood pressure and listening to their heartbeat. I listen, too, I bring my ear close and, despite the loud buzz of work and human activity around me, I hear a faint crackling, an imperceptible settling rumble: I take it as a sigh of relief and relaxation from the ash tree that has just emerged from the sauna.

The journey of our pieces of wood is only halfway through, and already the image of mutilation and violence that had leapt into my mind at first is only a distant silly thought, a prejudice whose burden I gladly remove from my heart. What I have seen so far is sublimation: it is dozens of hands and minds concurring in Passoni's ultimate vision through work that is made of care and love. But the magic of senses and craft is not over.

It is necessary for some of these pieces to take a curved shape to accommodate our limbs, our backs, our arms. The art of curvature is something fascinating and philosophical. Watching a long wooden parallelepiped become a cylindrical arc through the gentle force of steam and the mighty force of metal levers is like witnessing the change of direction: bend without breaking, meekly accompanying

the curves of our existence knowing that the only way to survive is the ability to take on a new form, to change, without resistance. Wood teaches us much more than this: in fact, I have discovered that by its characteristic, once the bending process has begun, the wooden rod, if not properly anchored in the desired shape through spacers, would continue to bend, becoming a circle. Wood, unlike iron or other materials, does not tend to return to its original shape when bent, but continues to follow its intended direction. It is malleable, it is docile, it follows the curves of life without resistance, it allows itself to be shaped and, thanks to all the care it has received from seasoning to drying, it does not break. The craftsmen I met on this journey raised and prepared the wood for this hard test, that of bending: they chose it, prepared it, gave it time to mature, strengthened it, trained it. And now in Passoni's hands it can become beauty, it can return this care and love by becoming a wooden embrace that welcomes us and can even give us back our time: the time we take to sit and rest, to enjoy a memorable dinner, the time that never passes when we sit and wait for an important answer, for a crucial meeting, the time that is never enough of concentration during work,

the time we indulge abandoned in the chair in listening to a song that moves us, at the end of a busy day. I caress the back of this chair and that roughness of nature has become silk, that scent of wood has become sweet and almondy, from wild to refined, that fragrant crackle of ash has become a barely perceptible crunch under my fingers: through the beauty of this chair breathes the life of wood in an eternal moment. There is no violence, no constraint or distortion in this long journey of hers: there is love and dignity. There is the art of ennobling nature through ingenuity, there is creativity, there is craftsmanship, there is life. A Passoni chair is alive, it breathes, it accompanies you in your daily life.

Laura Donadoni

Il respiro del legno

Guardo il tronco di frassino sezionato in lunghe tavole, adagiate sul piazzale della segheria di Premariacco, osservo quanto rimane della corteccia striata di marrone scuro, grigio cenere e verde tenue, ne accarezzo la ruvidità, la grana sottile ma pungente, annuso il profumo di bosco, il ricordo di resina e di muschio che ancora porta con sé, un odore quasi balsamico ma dolce allo stesso tempo, mi ricorda le passeggiate nel bosco in cerca di castagne di quando ero bambina. Interrompe quel momento di estasi una domanda stridente: "Non sarà un po' una violenza voler piegare la natura, questo albero che è stato tagliato, alle necessità umane? Strapparlo alla terra e trasformarlo in qualcosa che non è?".

Improvvisamente quelle tavole di legno sono parti mutilate di un corpo irriconoscibile. Poi penso a uno dei prodotti Passoni, la sedia Genea, l'oggetto di design che questo tronco è destinato a diventare: qualcosa di così bello, sinuoso e accogliente non può nascere da una violenza. Devo indagare.

Così inizia il mio viaggio nel percorso di metamorfosi di quelle tavole di rovere e frassino che ho amato a prima vista sul piazzale della segheria. Scopro che qualcuno ben prima di me si era innamorato di quel legno

all'origine, nelle foreste della Slavonia e dell'Austria, andando pazientemente a scegliere gli alberi come figli prediletti, con in mente un progetto di bellezza. Incontro Marcello, quasi ottantenne, che qui, nel secolare distretto della sedia in Friuli, tra le colline e i vigneti di Manzano, San Giovanni al Natisone e Corno di Rosazzo, è conosciuto come il re del rovere. Da oltre mezzo secolo Marcello si innamora degli alberi e delle loro essenze, a tal punto che una volta selezionati i pezzi migliori, trasportati, preparati per la lavorazione, stagionati, talvolta ci ripensa e non li vende più, li tiene ancora un po' con sé, nel suo magazzino a riposare, a respirare, a maturare. Marcello e gli altri fornitori di legno di Passoni Design scelgono con cura un materiale che è vivo e resta tale lungo tutto il percorso della filiera sostenibile, lo maneggiano come se fosse il loro bambino: con estrema cura viene messo ad asciugare al sole del Friuli, immediatamente posto al riparo dalle piogge e dall'umidità quando cambia il tempo. Tutta la filiera che concorre alla creazione di una sedia Passoni lavora in armonia con la natura: per ognuno di questi tronchi "prediletti" e predestinati al design italiano, vengono piantati all'origine almeno altri due nuovi alberi, secondo le direttive della certificazione FSC®.



Marcello, il re del rovere, mi spiega che i tempi della natura vanno rispettati, non si può raccogliere legno sempre, serve conoscere il ritmo delle stagioni, serve attendere che il legno tagliato riposi e si stabilizzi, e ogni tipologia, ma non solo, addirittura ogni parte del tronco ha necessità diverse che solo chi osserva con amore può riconoscere.

Da quel piazzale della segheria il legno passa di mano in mano, di azienda in azienda: serve tempo, serve cura, serve rispetto. Quelle ruvidità, quei profumi di terra iniziali si trasformano durante il percorso in maniera graduale: dopo che il legno è maturato viene dolcemente scaldato ed essiccato in forni a vapore sotto vuoto per esaltare la sua flessibilità e dargli maggiore resistenza, è come un atleta, ha bisogno sia di forza sia di pazienza.

Il capannone dell'azienda di essiccazione, che si occupa solo di questo passaggio, è come una spa del legno. I profumi di crosta di pane, di spezie, di agrumi, di incenso ti accarezzano le narici, io guardo estasiata i pezzi regolari di frassino uscire da quel cilindro di calore e osservo le mani esperte di Davide controllare l'umidità e la temperatura del legno attraverso sonde e misuratori, come farebbe un medico con i suoi pazienti provando la pressione e ascoltando il battito

del cuore. Mi metto anche io all'ascolto, avvicino l'orecchio e, nonostante il forte brusio del lavoro e dell'attività umana che mi circonda, sento un lieve crepitio, un impercettibile fragore di assestamento: lo prendo come un sospiro di sollievo e di rilassamento del frassino appena uscito dalla sauna.

Il viaggio dei nostri pezzi di legno è solo a metà strada e già l'immagine di mutilazione e di violenza che mi era balzata nella mente all'inizio è solo un lontano sciocco pensiero, un pregiudizio di cui mi tolgo volentieri il peso dal cuore. Ciò che ho visto finora è sublimazione: sono decine di mani e di menti che concorrono alla visione ultima di Passoni attraverso un lavoro che è fatto di cura e amore. Ma la magia dei sensi e dell'ingegno non è finita.

È necessario che alcuni di questi pezzi assumano una forma curva per accogliere le nostre membra, la nostra schiena, le nostre braccia. L'arte della curvatura è qualcosa di affascinante e filosofico. Osservare un lungo parallelepipedo di legno diventare un arco cilindrico attraverso la forza gentile del vapore e quella poderosa delle leve metalliche è come essere testimoni del cambio di direzione di una vita: piegarsi senza spezzarsi, accompagnare docilmente le curve della nostra

esistenza sapendo che l'unico modo per sopravvivere è la capacità di assumere una nuova forma, di cambiare, senza opporre resistenza. Il legno ci insegna molto più di questo: ho scoperto infatti che per sua caratteristica, una volta avviato il processo di curvatura, l'asta di legno, se non opportunamente ancorata nella forma desiderata attraverso dei distanziatori, continuerebbe a piegarsi diventando un cerchio. Il legno, al contrario del ferro o di altri materiali, non tende a tornare alla forma originaria quando piegato, ma continua a seguire la direzione che gli è stata impartita. È malleabile, è docile, segue le curve della vita senza opporre resistenza, si lascia plasmare e, grazie a tutte le cure che ha ricevuto dalla stagionatura alla essiccazione, non si spezza. Gli artigiani che ho incontrato in questo viaggio hanno cresciuto e preparato il legno a questa dura prova, quella della curvatura: l'hanno scelto, l'hanno preparato, gli hanno dato il tempo di maturare, l'hanno rinforzato, l'hanno allenato.

E ora nelle mani di Passoni può diventare bellezza, può restituire questa cura e questo amore diventando un abbraccio di legno che ci accoglie e può addirittura restituirci il tempo: quello che ci prendiamo per sederci a riposare, a gustare una cena memorabile,

quello che non passa mai quando ci accomodiamo in attesa di una risposta importante, di un incontro cruciale, quello che non basta mai della concentrazione durante il lavoro, quello che ci concediamo abbandonati nella sedia nell'ascolto di una canzone che ci commuove, alla fine di una giornata impegnativa. Accarezzo lo schienale di questa sedia e quella ruvidità della natura si è fatta seta, quel profumo di bosco si è fatto dolce e mandorlato, da selvatico a raffinato, quel crepitio fragrante del frassino si è fatto uno struscio appena percettibile sotto le mie dita: attraverso la bellezza di questa sedia respira la vita del legno in un attimo eterno. Non c'è violenza, non c'è costrizione o snaturamento in questo suo lungo viaggio: c'è amore e dignità. C'è l'arte di nobilitare la natura attraverso l'ingegno, c'è la creatività, c'è l'artigianalità, c'è la vita. Una sedia Passoni è viva, respira, ti accompagna nella vita quotidiana.

Laura Donadoni

Designers



Photo by Gilbert McCarragher

John Pawson

John Pawson CBE has spent over thirty years making rigorously simple architecture that speaks of the fundamentals but is also modest in character. Whether at the scale of a monastery, a house, a saucepan or a ballet, everything is traceable back to a consistent set of preoccupations with mass, volume, surface, proportion, junction, geometry, repetition, light and ritual. In this way, even something as modest as a fork can become a vehicle for much broader ideas about how we live and what we value.

John Pawson CBE ha dedicato oltre trent'anni alla realizzazione di un'architettura rigorosamente semplice che parla dei fondamenti ma è anche di carattere modesto. Che si tratti di un monastero, di una casa, di una casseruola o di un balletto, tutto è riconducibile a un insieme coerente di preoccupazioni per massa, volume, superficie, proporzione, giunzione, geometria, ripetizione, luce e rituale. In questo modo, anche qualcosa di così modesto come una forchetta può diventare un veicolo per idee molto più ampie su come viviamo e ciò che apprezziamo.



atelier oï

Founded in 1991 by Aurel Aebi, Armand Louis and Patrick Reymond, atelier oï is a trio built on shared values and ideals, with projects ranging from architecture and interior design to product design, but always with the same holistic, transdisciplinary vision.

Fondato nel 1991 da Aurel Aebi, Armand Louise Patrick Reymond, atelier oï è un trio animato dalla condivisione di valori e ideali, con progetti che spaziano dall'architettura, al product design, all'interior design, sempre con una visione multidisciplinare e olistica.

Tacta

design by John Pawson

The Tacta's distinctive profile developed out of the idea of extending the legs as two sinuous lines of timber that touch and separate to form the arms and backrest, creating an elegant sculptural form that is both comfortable and visually refined.

Il profilo distintivo di Tacta nasce dall'idea di allungare le gambe come due sinuose linee di legno che si toccano e si separano per formare i braccioli e lo schienale, creando un'elegante forma scultorea, confortevole e visivamente raffinata.





Tacta Armchair
Black Ash, Dark Wengè Ash



Tacta Armchair
Natural Ash



Tacta Armchair
Natural Oak



Tacta Armchair
Natural Oak



Tacta Armchair
Dark Wenge Ash, Natural Ash



Tacta Armchair
Black Ash

Pagaia

design by atelier oï

Pagaia is a new solid wood chair that is light, compact and out of 100% natural materials. The lightweight chair frame is made of solid ash natural or varnished and the seating comes in 3 versions — rope, Vienna cane and textile upholstery — making it versatile in integration.

Pagaia è una nuova sedia in legno massello leggera, compatta e realizzata con materiali 100% naturali. La struttura leggera della sedia è realizzata in massello di frassino naturale o tinto e la seduta è disponibile in 3 versioni — corda, paglia di Vienna e rivestimento in tessuto — che la rendono un prodotto estremamente versatile.





Pagaia Chair
Black Ash





Pagaia Chair
Black Ash, Walnut Ash, Natural Ash



Pagaia Chair
Natural Ash



Pagaia Chair
Black Ash



Pagaia Chair
Black Ash



Art direction
Luca Botto Studio

Graphic design
Luca Botto Studio
e Cecilia Cappelli

“The breath of wood”
text by
Laura Donadoni

Photo p. 15
Gilbert McCarragher

Photo
Ikon

Color Separation
LuceGroup

Printed by
Grafiche Filacorda

© Passoni 2022

Passoni Luigi Sedie Srl

Legal office/Sede legale
via Matteotti 20
33044 Manzano (UD) Italy

Stabilimento/Factory
via Brava 44/3
33048 San Giovanni al Nat.
(UD) Italy
T: (+39) 0432 757333
F: (+39) 0432 757682

passonidesign.it

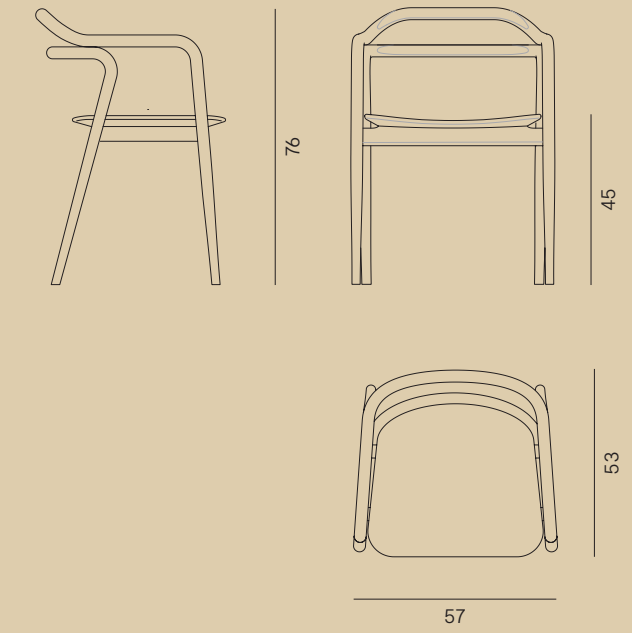


Il marchio della
gestione forestale
responsabile

Ask for FSC® certified products
/ Richiedi i prodotti certificati FSC®

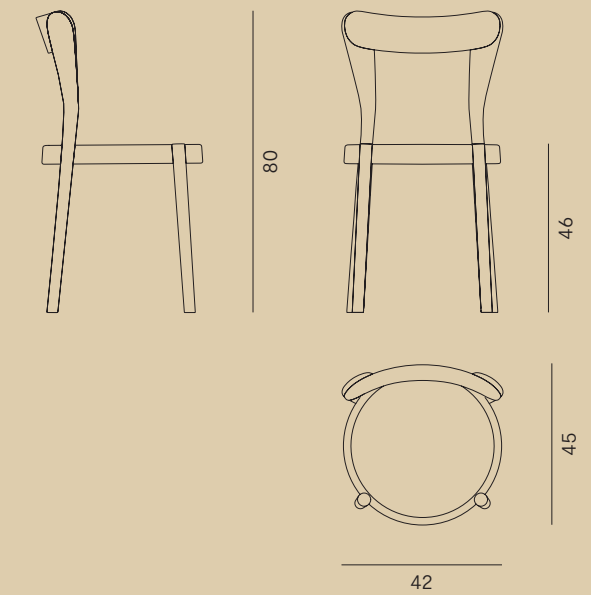


Tacta Armchair



L 57 × W 53 H 76

Pagaia Chair



L 42 × W 45 H 80

